

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 113/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 23ης Ιανουαρίου 2002
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις αναθεωρημέ-
νες ταξινομήσεις δαπανών κατά σκοπό
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2558/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2, και το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2223/96 περιέχει το πλαίσιο αναφοράς για τα κοινά πρότυπα, ορισμούς, ταξινομήσεις και λογιστικούς κανόνες, σύμφωνα με το οποίο τα κράτη μέλη καταρτίζουν τους λογαριασμούς τους για τις στατιστικές ανάγκες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, έτσι ώστε να λαμβάνονται συγκρίσιμα αποτελέσματα μεταξύ των κρατών μελών.
- (2) Η διαπραγματευτική ομάδα εργασίας για τους εθνικούς λογαριασμούς (ISWGNA) αναθεώρησε και τα Ηνωμένα Έθνη δημοσίευσαν το 2000 τις αναθεωρημένες ταξινομήσεις δαπανών κατά σκοπό, συγκεκριμένα την ταξινόμηση των κρατικών λειτουργιών (COFOG), την ταξινόμηση ατομικής

κατανάλωσης με βάση το σκοπό (COICOP) και την ταξινόμηση των δαπανών κατά σκοπό των μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων που εξυπηρετούν νοικοκυριά (COPNI).

- (3) Οι ταξινομήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 θα πρέπει επομένως να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Α («Ευρωπαϊκό σύστημα λογαριασμών ΕΣΟΛ 1995») του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 344 της 28.12.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 τροποποιείται ως εξής:

α) Στο κεφάλαιο 3 το σημείο 3.85 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.85. Για τα αγαθά και τις υπηρεσίες που παρέχονται από κρατικές μονάδες, το όριο μεταξύ ιδιωτικών και συλλογικών αγαθών και υπηρεσιών χαράσσεται με βάση την ταξινόμηση των κρατικών λειτουργιών (COFOG).

Κατά συνθήκη όλες οι κρατικές δαπάνες για τελική κατανάλωση στο πλαίσιο των ακόλουθων τίτλων θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως δαπάνες για ατομική κατανάλωση:

- α) 7.1. Προϊόντα, συσκευές και εξοπλισμός ιατρικής
- 7.2. Υπηρεσίες για εξωτερικούς ασθενείς
- 7.3. Νοσοκομειακές υπηρεσίες
- 7.4. Υπηρεσίες δημόσιας υγείας
- β) 8.1. Ψυχαγωγικές και αθλητικές υπηρεσίες
- 8.2. Πολιτιστικές υπηρεσίες
- γ) 9.1. Προσχολική και πρωτοβάθμια εκπαίδευση
- 9.2. Δευτεροβάθμια εκπαίδευση
- 9.3. Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση μη τριτοβάθμιου επιπέδου
- 9.4. Τριτοβάθμια εκπαίδευση
- 9.5. Εκπαίδευση που δεν μπορεί να ταξινομηθεί βάσει του επιπέδου
- 9.6. Επικουρικές προς την εκπαίδευση υπηρεσίες
- δ) 10.1. Ασθένεια και αναπηρία
- 10.2. Γήρας
- 10.3. Επιζώντες
- 10.4. Οικογένεια και τέκνα
- 10.5. Ανεργία
- 10.6. Στέγαση
- 10.7. Κοινωνικός αποκλεισμός π.δ.κ.α.

Εναλλακτικά οι δαπάνες για ατομική κατανάλωση του δημοσίου αντιστοιχούν στο τμήμα 14 της COICOP, που περιλαμβάνει τις ακόλουθες ομάδες:

- 14.1. Στέγαση (αντιστοιχεί στην ομάδα 10.6 της COFOG)
- 14.2. Υγεία (αντιστοιχεί στις ομάδες 7.1 έως 7.4 της COFOG)
- 14.3. Αναψυχή και πολιτισμός (αντιστοιχεί στις ομάδες 8.1 και 8.2 της COFOG)
- 14.4. Εκπαίδευση (αντιστοιχεί στις ομάδες 9.1 έως 9.6 της COFOG)
- 14.5. Κοινωνική προστασία (αντιστοιχεί στις ομάδες 10.1 έως 10.5 και στην ομάδα 10.7 της COFOG).

Οι δαπάνες για συλλογική κατανάλωση είναι το υπόλοιπο των κρατικών δαπανών για τελική κατανάλωση.

Σύμφωνα με την COFOG, συνίστανται συγκεκριμένα στα ακόλουθα:

- α) γενικές δημόσιες υπηρεσίες (τμήμα 01)·
- β) άμυνα (τμήμα 02)·
- γ) δημόσια τάξη και ασφάλεια (τμήμα 03)·
- δ) οικονομικές υποθέσεις (τμήμα 04)·
- ε) προστασία του περιβάλλοντος (τμήμα 05)·
- στ) στέγαση και υποδομή κοινής ωφέλειας (τμήμα 06)·
- ζ) γενική διοίκηση, ρύθμιση, διάδοση γενικών πληροφοριών και στατιστικών (όλα τα τμήματα)·
- η) έρευνα και ανάπτυξη (όλα τα τμήματα).»

β) Το παράρτημα IV «Ταξινομήσεις και Λογαριασμοί» τροποποιείται ως εξής:

i) Το μέρος που φέρει τον τίτλο «ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΣΚΟΠΟ (COICOP)» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΣΚΟΠΟ (COICOP)

1. **Τρόφιμα και μη αλκοολούχα ποτά**

1.1. Τρόφιμα

1.2. Μη αλκοολούχα ποτά

2. **Αλκοολούχα ποτά, καπνός και ναρκωτικά**

2.1. Αλκοολούχα ποτά

2.2. Καπνός

2.3. Ναρκωτικά

3. **Είδη ένδυσης και υπόδησης**

3.1. Είδη ένδυσης

3.2. Είδη υπόδησης

4. **Στέγαση, ύδρευση, ηλεκτρικό ρεύμα, φυσικό αέριο και άλλα καύσιμα**

4.1. Πραγματικά μισθώματα για στέγαση

4.2. Τεκμαρτά μισθώματα για στέγαση

4.3. Τακτική συντήρηση και επισκευή κατοικιών

4.4. Ύδρευση και διάφορες υπηρεσίες σχετικά με την κατοικία

4.5. Ηλεκτρικό ρεύμα, φυσικό αέριο και άλλα καύσιμα

5. **Επίπλωση και διακόμηση, οικιακός εξοπλισμός και συνήθης συντήρηση κατοικιών**

5.1. Έπιπλα και διακοσμητικά είδη, τάπητες και άλλα καλύμματα δαπέδου

5.2. Υφαντουργικά είδη οικιακής χρήσης

5.3. Οικιακές συσκευές

5.4. Υαλικά, επιτραπέζια σκεύη και σκεύη οικιακής χρήσης

5.5. Εργαλεία και εξοπλισμός για το σπίτι και τον κήπο

5.6. Αγαθά και υπηρεσίες για συνήθη οικιακή χρήση

6. **Υγεία**

6.1. Προϊόντα, συσκευές και εξοπλισμός ιατρικής

6.2. Υπηρεσίες για εξωτερικούς ασθενείς

6.3. Νοσοκομειακές υπηρεσίες

7. **Μεταφορές**

7.1. Αγορά οχημάτων

7.2. Χειρισμός εξοπλισμού προσωπικής μεταφοράς

7.3. Υπηρεσίες μεταφορών

8. **Επικοινωνίες**

8.1. Ταχυδρομικές υπηρεσίες

8.2. Τηλεφωνικός και τηλεομοιοτυπικός εξοπλισμός

8.3. Υπηρεσίες τηλεφωνίας και τηλεομοιοτυπίας

9. **Αναψυγή και πολιτισμός**

9.1. Οπτικοακουστικός και φωτογραφικός εξοπλισμός και εξοπλισμός επεξεργασίας πληροφοριών

9.2. Άλλα σημαντικά διαρκή αγαθά αναψυχής και πολιτισμού

9.3. Άλλα είδη και εξοπλισμός αναψυχής, κήποι και ζώα συντροφιάς

9.4. Ψυχαγωγικές και πολιτιστικές υπηρεσίες

9.5. Εφημερίδες, βιβλία και χαρτικά είδη

9.6. Οργανωμένες διακοπές

10. Εκπαίδευση

- 10.1. Προσχολική και πρωτοβάθμια εκπαίδευση
- 10.2. Δευτεροβάθμια εκπαίδευση
- 10.3. Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση μη τριτοβάθμιου επιπέδου
- 10.4. Τριτοβάθμια εκπαίδευση
- 10.5. Εκπαίδευση που δεν μπορεί να ταξινομηθεί βάσει του επιπέδου

11. Εστιατόρια και ξενοδοχεία

- 11.1. Υπηρεσίες τροφοδοσίας
- 11.2. Υπηρεσίες παροχής καταλύματος

12. Διάφορα αγαθά και υπηρεσίες

- 12.1. Προσωπική φροντίδα
- 12.2. Πορνεία
- 12.3. Προσωπικά είδη π.δ.κ.α.
- 12.4. Κοινωνική προστασία
- 12.5. Ασφαλίσεις
- 12.6. Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες π.δ.κ.α.
- 12.7. Άλλες υπηρεσίες π.δ.κ.α.

13. Δαπάνες ατομικής κατανάλωσης μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων που εξυπηρετούν νοικοκυριά (MKIEN)

- 13.1. Στέγαση
- 13.2. Υγεία
- 13.3. Αναψυχή και πολιτισμός
- 13.4. Εκπαίδευση
- 13.5. Κοινωνική προστασία
- 13.6. Άλλες υπηρεσίες

14. Δαπάνες ατομικής κατανάλωσης του δημοσίου

- 14.1. Στέγαση
- 14.2. Υγεία
- 14.3. Αναψυχή και πολιτισμός
- 14.4. Εκπαίδευση
- 14.5. Κοινωνική προστασία»

ii) Το μέρος που φέρει τον τίτλο «ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (COFOG)» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (COFOG)**1. Γενικές δημόσιες υπηρεσίες**

- 1.1. Εκτελεστικά και νομοθετικά όργανα, χρηματοπιστωτικές και δημοσιονομικές υποθέσεις, εξωτερικές υποθέσεις
- 1.2. Οικονομική βοήθεια στην αλλοδαπή
- 1.3. Γενικές υπηρεσίες
- 1.4. Βασική έρευνα
- 1.5. Ε & Α για τις γενικές δημόσιες υπηρεσίες
- 1.6. Γενικές δημόσιες υπηρεσίες π.δ.κ.α.
- 1.7. Συναλλαγές σχετικές με το δημόσιο χρέος
- 1.8. Μεταβιβάσεις γενικού χαρακτήρα μεταξύ διαφόρων επιπέδων διακυβέρνησης

2. Άμυνα

- 2.1. Στρατιωτική άμυνα
- 2.2. Πολιτική άμυνα
- 2.3. Στρατιωτική βοήθεια αλλοδαπής
- 2.4. Ε & Α για την άμυνα
- 2.5. Άμυνα π.δ.κ.α.

3. Δημόσια τάξη και ασφάλεια

- 3.1. Αστυνομικές υπηρεσίες
- 3.2. Πυροσβεστικές υπηρεσίες
- 3.3. Δικαστήρια
- 3.4. Φυλακές
- 3.5. Ε & Α για τη δημόσια τάξη και ασφάλεια
- 3.6. Δημόσια τάξη και ασφάλεια π.δ.κ.α.

4. Οικονομικές υποθέσεις

- 4.1. Γενικές οικονομικές, εμπορικές και εργασιακές υποθέσεις
- 4.2. Γεωργία, δασοκομία, αλιεία και θήρα
- 4.3. Καύσιμα και ενέργεια
- 4.4. Εξόρυξη, μεταποίηση και κατασκευές
- 4.5. Μεταφορές
- 4.6. Επικοινωνίες
- 4.7. Άλλες βιομηχανίες
- 4.8. Ε & Α για τις οικονομικές υποθέσεις
- 4.9. Οικονομικές υποθέσεις π.δ.κ.α.

5. Προστασία του περιβάλλοντος

- 5.1. Διαχείριση αποβλήτων
- 5.2. Διαχείριση λυμάτων
- 5.3. Καταπολέμηση της ρύπανσης
- 5.4. Προστασία της βιοποικιομορφίας και του τοπίου
- 5.5. Ε & Α για την προστασία του περιβάλλοντος
- 5.6. Προστασία του περιβάλλοντος π.δ.κ.α.

6. Στέγαση και υποδομή κοινής ωφελείας

- 6.1. Στεγαστική ανάπτυξη
- 6.2. Ανάπτυξη υποδομής κοινής ωφελείας
- 6.3. Ύδρευση
- 6.4. Φωτισμός οδών
- 6.5. Ε & Α για τη στέγαση και την υποδομή κοινής ωφελείας
- 6.6. Στέγαση και υποδομή κοινής ωφελείας π.δ.κ.α.

7. Υγεία

- 7.1. Προϊόντα, συσκευές και εξοπλισμός ιατρικής
- 7.2. Υπηρεσίες για εξωτερικούς ασθενείς
- 7.3. Νοσοκομειακές υπηρεσίες
- 7.4. Υπηρεσίες δημόσιας υγείας
- 7.5. Ε & Α για την υγεία
- 7.6. Υγεία π.δ.κ.α.

8. Αναψυχή, πολιτισμός και θρησκεία

- 8.1. Ψυχαγωγικές και αθλητικές υπηρεσίες
- 8.2. Πολιτιστικές υπηρεσίες
- 8.3. Υπηρεσίες ραδιοφωνικής ή τηλεοπτικής μετάδοσης και εκδοτικές υπηρεσίες
- 8.4. Θρησκευτικές υπηρεσίες και άλλες υπηρεσίες για το κοινωνικό σύνολο
- 8.5. Ε & Α για την αναψυχή, τον πολιτισμό και τη θρησκεία
- 8.6. Αναψυχή, πολιτισμός και θρησκεία π.δ.κ.α.

9. Εκπαίδευση

- 9.1. Προσχολική και πρωτοβάθμια εκπαίδευση
- 9.2. Δευτοροβάθμια εκπαίδευση
- 9.3. Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση μη τριτοβάθμιου επιπέδου
- 9.4. Τριτοβάθμια εκπαίδευση
- 9.5. Εκπαίδευση που δεν μπορεί να ταξινομηθεί βάσει του επιπέδου
- 9.6. Επικουρικές προς την εκπαίδευση υπηρεσίες
- 9.7. Ε & Α για την εκπαίδευση
- 9.8. Εκπαίδευση π.δ.κ.α.

10. Κοινωνική προστασία

- 10.1. Ασθένεια και αναπηρία
- 10.2. Γήρας
- 10.3. Επιζώντες
- 10.4. Οικογένεια και τέκνα
- 10.5. Ανεργία
- 10.6. Στέγαση
- 10.7. Κοινωνικός αποκλεισμός π.δ.κ.α.
- 10.8. Ε & Α για την κοινωνική προστασία
- 10.9. Κοινωνική προστασία π.δ.κ.α.»

iii) Μετά το μέρος με τίτλο «ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (COFOG)» προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΣΚΟΠΟ ΤΩΝ ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΝ ΝΟΙΚΟ-ΚΥΡΙΑ (COPNI)

1. Στέγαση

- 1.0. Στέγαση

2. Υγεία

- 2.1. Προϊόντα, συσκευές και εξοπλισμός ιατρικής
- 2.2. Υπηρεσίες για εξωτερικούς ασθενείς
- 2.3. Νοσοκομειακές υπηρεσίες
- 2.4. Υπηρεσίες δημόσιας υγείας
- 2.5. Ε & Α για την υγεία
- 2.6. Άλλες υπηρεσίες υγείας

3. Αναψυχή και πολιτισμός

- 3.1. Ψυχαγωγικές και αθλητικές υπηρεσίες
- 3.2. Πολιτιστικές υπηρεσίες

4. Εκπαίδευση

- 4.1. Προσχολική και πρωτοβάθμια εκπαίδευση
- 4.2. Δευτεροβάθμια εκπαίδευση
- 4.3. Μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση μη τριτοβάθμιου επιπέδου
- 4.4. Τριτοβάθμια εκπαίδευση
- 4.5. Εκπαίδευση που δεν μπορεί να ταξινομηθεί βάσει του επιπέδου
- 4.6. Ε & Α για την εκπαίδευση
- 4.7. Άλλες εκπαιδευτικές υπηρεσίες

5. Κοινωνική προστασία

- 5.1. Υπηρεσίες κοινωνικής προστασίας
- 5.2. Ε & Α για την κοινωνική προστασία

- 6. **Θρησκεία**
 - 6.0. Θρησκεία
 - 7. **Πολιτικά κόμματα, εργατικές και επαγγελματικές ενώσεις**
 - 7.1. Υπηρεσίες πολιτικών κομμάτων
 - 7.2. Υπηρεσίες εργατικών οργανώσεων
 - 7.3. Υπηρεσίες επαγγελματικών οργανώσεων
 - 8. **Προστασία του περιβάλλοντος**
 - 8.1. Υπηρεσίες προστασίας του περιβάλλοντος
 - 8.2. E & A για την προστασία του περιβάλλοντος
 - 9. **Υπηρεσίες π.δ.κ.α.**
 - 9.1. Υπηρεσίες π.δ.κ.α.
 - 9.2. E & A για υπηρεσίες π.δ.κ.α.»
-